

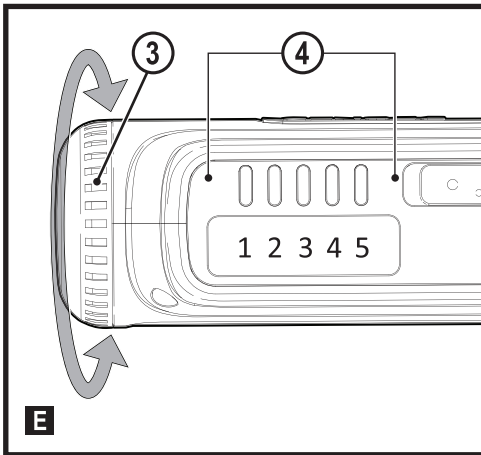
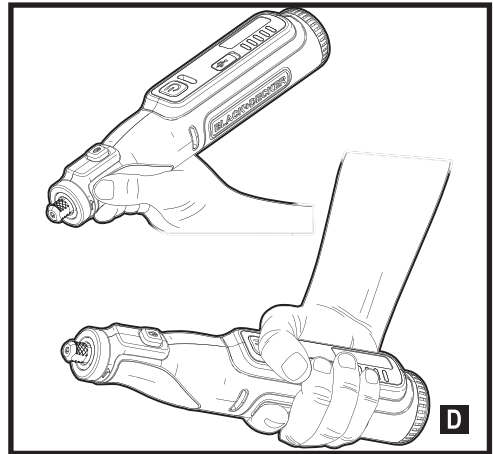
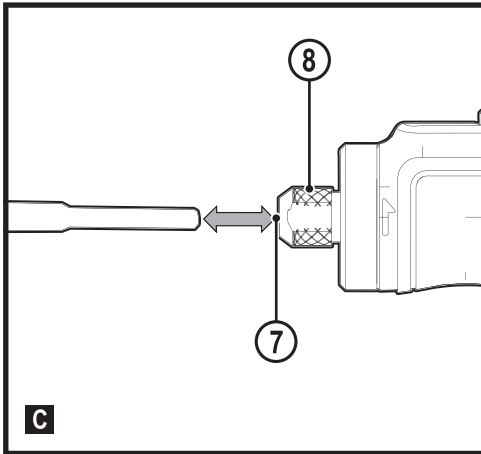
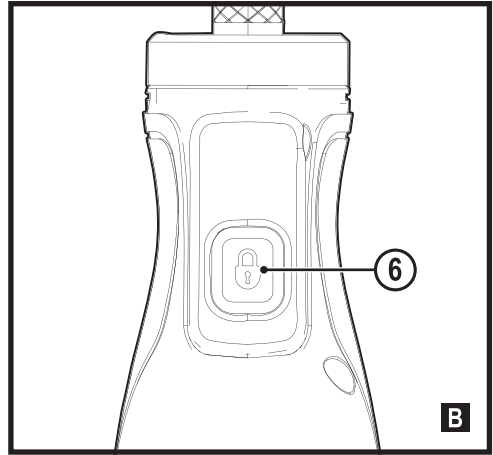
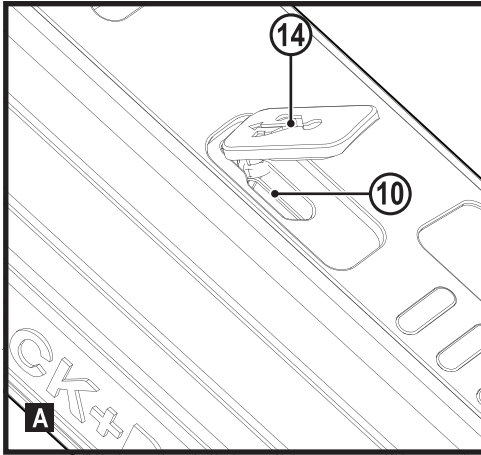
Narzędzie
przeznaczone
dla majsterkowicza

509217 - 24 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

BCRT8I



Przeznaczenie

To narzędzie obrotowe BLACK+DECKER™ BCRT81 jest przeznaczone do szlifowania, honowania i polerowania różnych materiałów. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

1. **Bezpieczeństwo w miejscu pracy**
 - a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
 - b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów, czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
 - c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
2. **Bezpieczeństwo elektryczne**
 - a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
 - c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Woda, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - d. **Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e. **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
3. **Środki ochrony osobistej**
 - a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
 - b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
 - c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przeniesieniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
 - d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

- g. Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane. Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h. Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi. Lekomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia.** Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy. Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e. **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria.** Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
5. **Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorem**
- a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
- b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d. **W przypadku zniszczenia płyn może wypłynąć z akumulatora; unikać kontaktu z tą substancją.** W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza. Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f. **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130°C (265°F) może spowodować wybuch.
- g. **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
6. **Naprawy**
- a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

- b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Dodatkowe specjalne zasady bezpieczeństwa

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania, używania szczonek drucianych, polerowania, wycinania i odcinania ściernego.

- a. **Opisywane elektronarzędzie przeznaczone jest do szlifowania, ścierania, szczonekowania, wycinania i odcinania.**
- b. **Nie wolno używać akcesoriów, które nie są specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta narzędzia.** Sama możliwość przyłączenia akcesoriów nie zapewnia bezpieczeństwa ich użytkowania.
- c. **Znamionowa prędkość robocza używanych akcesoriów musi być przynajmniej równa maksymalnej prędkości roboczej elektronarzędzia.** Użycie akcesoriów nieprzystosowanych do pracy z taką prędkością może spowodować ich pęknięcie i rozrzucenie.
- d. **Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów musi mieścić się w przedziale podanym dla danego elektronarzędzia.** Użycie akcesoriów o złych wymiarach nie pozwala na odpowiednią ich osłonę i kontrolę pracy.
- e. **Rozmiar otworów tarcz, bębnow do szlifowania lub innych akcesoriów musi być odpowiednio dobrany do wrzeciona lub tulei zaciskowej elektronarzędzia.** Akcesoria, które nie pasują do elementów mocujących elektronarzędzia, nie będą wyważone, będą wpadać w nadmierne drgania i mogą powodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- f. **MOCOWANE na trzpieniu TARCZE, bębny szlifierskie, ostrza tnące lub inne akcesoria należy włożyć do końca w tuleję zaciskową lub uchwyt.** Jeśli trzpień nie jest wystarczająco zamocowany i/lub tarcza wystaje za daleko, ZAMONTOWANA TARCZA może się poluzować i zostać wyrzucona z wysoką prędkością.
- g. **Nie używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan akcesoriów - czy tarcze nie są pęknięte, połamane lub rozwarstwione, czy szczoneki nie mają poluzowanego lub pękniętego włosia. Jeśli elektronarzędzie upadnie, należy sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu i ewentualne uszkodzone części wymienić. Po sprawdzeniu i zamontowaniu akcesoriów należy stanąć i poprosić osoby postronne o stanięcie z dala od płaszczyzny obrotowego akcesorium i włączyć narzędzie z maksymalnymi obrotami bez obciążenia na jedną minutę.** Uszkodzone akcesoria zwykle pękają w czasie takiego testu.
- h. **Należy używać środków ochrony osobistej. W zależności od wykonywanej pracy, należy używać osłony na twarz, gogli lub okularów ochronnych.**

W razie potrzeby należy zakładać maskę ochronną, ochronę słuchu, rękawice i fartuch, które zatrzymają drobne cząsteczki lub fragmenty obrabianego materiału. Ochrona oczu musi zatrzymywać cząsteczki powstające w trakcie prac różnego rodzaju. Maski przeciwpylowa lub oddechowa musi filtrować cząstki powstające podczas pracy. Długotrwała ekspozycja na hałas o dużym natężeniu może spowodować uszkodzenie słuchu.

- i. **Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba zbliżająca się do miejsca pracy musi być wyposażona w sprzęt ochrony osobistej.** Części obrabianego elementu lub pękniętych akcesoriów mogą zostać odrzucone na dużą odległość i zranić osoby przebywające także poza bezpośrednią bliskością miejsca pracy.
- j. **Trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia akcesorium tnącego z ukrytymi przewodami.** Zetknięcie akcesorium tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.
- k. **Zawsze trzymać narzędzie mocno ręką (rękami) podczas rozruchu.** Moment obrotowy generowany przez silnik zwiększający obroty do maksymalnej wartości może powodować obrót narzędzia wokół własnej osi.
- l. **Kiedykolwiek to praktyczne, używać zacisków do mocowania obrabianego elementu. Nigdy nie trzymać małego obrabianego elementu w jednej ręce i narzędzia w drugiej ręce podczas użytkowania narzędzia.** Zaciśnięcie małego obrabianego elementu pozwala na używanie ręki (rąk) do panowania nad narzędziem. Okrągłe materiały, jak pręty kółków ustalających, rury lub rurki zwykle toczą się podczas przecinania i mogą spowodować utknięcie akcesorium lub jego odskoczenie w stronę użytkownika.
- m. **Nie wolno odkładać elektronarzędzia, dopóki akcesorium nie zatrzyma się całkowicie.** Wirujące akcesorium może zaczepić o podłoże i w niekontrolowany sposób pociągnąć narzędzie.
- n. **Po zmianie końcówki lub dokonaniu jakiegokolwiek regulacji dopilnować, aby nakrętka tulei zaciskowej lub inne urządzenia regulacyjne były mocno dokręcone.** Poluzowane urządzenia regulacyjne mogą się nagle przesunąć, powodując utratę panowania nad narzędziem i gwałtowne wyrzucenie poluzowanych części obrotowych.
- o. **Nie wolno uruchamiać narzędzia w czasie przenoszenia i gdy jest blisko ciała.** Przypadkowy kontakt z wirującym akcesorium może spowodować wciągnięcie ubrania i przyciągnięcie narzędzia do ciała.

- p. **Okresowo czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga zabrudzenia, których duże nagromadzenie może powodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- q. **Nie wolno uruchamiać elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów.** Powstałe iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- r. Nie wolno używać akcesoriów, które wymagają chłodzenia cieczą. Użycie wody lub innych płynów do chłodzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich czynności

Niebezpieczeństwo gwałtownego odrzutu - ostrzeżenia

Gwałtowny odrzut narzędzia jest to nagła reakcja na zatrzymanie lub zaklinowanie tarczy wirującej, paska szlifierskiego, szczotki lub innych akcesoriów. Zakleszczenie lub ścieranie powoduje gwałtowne zatrzymanie akcesorium wirującego, co w efekcie wymusza obrót narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotu akcesorium.

Na przykład, jeśli tarcza ścierna zaklinuje się w obrabianym elemencie, brzeg tarczy może wbić się w powierzchnię materiału i spowodować przetoczenie się tarczy lub jej gwałtowne odepchnięcie.

Tarcza może wyskoczyć w kierunku operatora lub w drugą stronę, w zależności od kierunku obrotów w chwili zakleszczenia. W takim przypadku może także pęknąć tarcza ścierna.

Zjawisko gwałtownego odrzutu elektronarzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania lub warunków pracy. Można mu zapobiegać podejmując opisane niżej działania.

- a. **Mocno trzymać elektronarzędzie oraz ustawić się w takiej pozycji, aby móc przeciwstawić się siłom odrzutu.** Operator może opanować odrzut narzędzia, jeśli podejmie odpowiednie środki zapobiegawcze.
- b. **Zachować szczególną ostrożność w czasie pracy w rogach, obróbki ostrych krawędzi itp. Unikać podskakiwania i zaczepiania akcesorium.** W przypadku pracy w narożnikach lub przy ostrych krawędziach, akcesorium ma tendencję do obsuwania się, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem.
- c. **Nie podłączać zębatego brzeszczota.** Użycie takich brzeszczotów powoduje częsty odrzut narzędzia i utratę kontroli nad nim.
- d. **Zawsze wprowadzać akcesorium w materiał w kierunku zgodnym z kierunkiem opuszczania materiału przez krawędź tnącą (czyli zgodnie z kierunkiem odrzucania opiłków/wiórów).** Wprowadzanie narzędzia w błędnym kierunku

powoduje, że krawędź tnąca akcesorium wydostaje się z obrabianego elementu i ciągnie narzędzie w kierunku wprowadzania.

- e. **Podczas używania pilników obrotowych, tarcz do odcinania, tarcz odcinających ze stali szybko tnącej i tarcz odcinających z węglika wolframu, zawsze solidnie mocować obrabiany element w zaciskach.** Takie tarcze zaczepią o obrabiany element, jeśli zostaną nieznacznie przechylone w rowku, i mogą odskoczyć. Jeśli tarcza do odcinania zaczepi o obrabiany materiał, zwykle dochodzi do jej pęknięcia. Jeśli pilnik obrotowy, tarcza do odcinania, tarcza odcinająca ze stali szybko tnącej i tarcza odcinająca z węglika wolframu zaczepi o obrabiany element, może wyskoczyć z rowka i spowodować utratę panowania nad narzędziem.

Uwaga: Z narzędziem można używać wyłącznie wymienionych akcesoriów.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania oraz odcinania.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania oraz odcinania ściernego:

- a. **Stosować wyłącznie tarcze zalecane do elektronarzędzia i określonego zastosowania.** Na przykład: nie należy szlifować boczną stroną tarczy tnącej. Ściernie tarcze tnące są przeznaczone do pracy zewnętrzną krawędzią; przyłożenie do takiej tarczy siły bocznej może spowodować jej zerwanie.
- b. **W przypadku gwintowanych ściernych stożków i cylindrów, używać jedynie nieuszkodzonych trzpieni tarcz z kołnierzem bocznym o prawidłowym rozmiarze i prawidłowej długości.** Używanie prawidłowych trzpieni ogranicza ryzyko pęknięcia.
- c. **Nie wolno zbyt mocno dociskać tarczy odcinającej i doprowadzać do jej zatrzymania.** Nie wolno wykonywać zbyt głębokich cięć. Przeciążanie tarczy zwiększa obciążenie urządzenia oraz prawdopodobieństwo wygięcia i zaklinowania tarczy w szczelinie oraz możliwość gwałtownego odrzutu narzędzia lub polamania tarczy.
- d. **Nie wolno ustawiać dłoni w linii obrotu oraz za wirującą tarczą.** Jeśli tarcza w miejscu kontaktu z materiałem obraca się w kierunku od dłoni, wzrasta prawdopodobieństwo odrzucenia narzędzia w kierunku operatora, gdy dojdzie do gwałtownego odrzutu elektronarzędzia.
- e. **W razie zaklinowania/utknięcia tarczy lub przerwania pracy z innego powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać je nieruchomo, aż do całkowitego zatrzymania tarczy.** Nigdy nie wolno próbować wyjąć tarczy tnącej ze szczeliny cięcia w czasie, gdy tarcza się obraca, ponieważ może to

spowodować gwałtowne odrzucenie narzędzia. Należy sprawdzić przyczyny blokowania/utykania tarczy i zapobiegać im.

- f. **Nie wolno wznawiać cięcia, gdy tarcza wsunięta jest do szczeliny cięcia.** Pozwolić na całkowite rozpędzenie się tarczy i dopiero wtedy kontynuować cięcie. Tarcza może się zakleszczyć, przetoczyć lub wyskoczyć w przypadku ponownego włączenia urządzenia, gdy tarcza jest w szczelinie.
- g. **Duże elementy i płyty należy podeprzeć tak, aby zmniejszyć ryzyko przycięcia tarczy i gwałtownego odrzutu.** Duże elementy opadają pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić od spodu, na brzegu elementu oraz w pobliżu linii cięcia, po obu stronach tarczy.
- h. **Należy zachować szczególną ostrożność w czasie wcinania się w istniejącą ścianę lub inne osłonięte miejsca.** Tarcza może przeciąć ukryte rury z wodą, gazem, przewody z prądem lub inne elementy, co spowoduje gwałtowny odrzut narzędzia.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla szcietkowania szcietką drucianą

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa pracy ze szcietkami drucianymi:

- a. **Uważać, ponieważ włosie szcietki wylatuje nawet w czasie wykonywania zwykłych prac. Nie należy przeciągać szcietki przez zbyt mocne dociskanie.** Druty ze szcietki łatwo przechodzą przez lekkie ubranie i/ lub skórę.
- b. **Pozwalać szcietkom pracować z prędkością roboczą przez co najmniej minutę przed użyciem.** W tym czasie nikt nie może stać przed szcietką ani w jednej linii ze szcietką. Luźne druty lub luźne włosie zostaną wyrzucone w powietrze podczas tego czasu docierania.
- c. **Kierować druty i inne elementy wyrzucane z wirującej szcietki drucianej z dala od siebie.** Małe cząsteczki i drobne kawałki drutu mogą być wyrzucane z wysoką prędkością podczas korzystania z tych szcietek i wbić się w skórę.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dla narzędzi obrotowych

- a. **Podczas pracy tym narzędziem zawsze korzystać ze środków ochrony wzroku!**
- b. **Jeśli akcesorium utknie, wyłączyć narzędzie przed uwolnieniem akcesorium z miejsca utknięcia.**
- c. **Trzymać narzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia z ukrytymi przewodami lub kablem zasilającym elektronarzędzia.**
Natrafienie na przewód pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych

elementach obudowy narzędzia i porażenie użytkownika prądem.

- d. **Podczas korzystania z tarcz do odcinania zawsze solidnie mocować obrabiany element zaciskami.** Nigdy nie próbować trzymać obrabianego elementu ręką podczas używania akcesorium tnącego.
- e. **Trzymać dłonie z dala od obracających się akcesoriów.**
- f. **Pozwolić akcesorium i tulejom zaciskowym ostygnąć przed dotknięciem ich gołymi rękami.** Te elementy są gorące po użyciu.
- g. **Dopilnować, aby w obrabianym elemencie nie znajdowały się żadne ciała obce, jak gwoździe, które, jeśli zostaną uderzone, spowodują utratę panowania nad narzędziem.**
- h. **Zawsze wprowadzać akcesorium tnące w materiał w tym samym kierunku, w jakim wyrzucane są wióry.** Prowadzenie narzędzia w błędnym kierunku może spowodować utratę panowania nad narzędziem.
- i. **Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Umożliwi to lepsze panowanie nad narzędziem.
- j. **Podczas cięcia drewna postępować z dodatkową ostrożnością, aby uniknąć wdychania wirów i oparów i ograniczyć styczność ze skórą.**
- k. **Należy używać ochrony słuchu.** Poziom hałasu może wzrastać podczas korzystania z narzędzia w zamkniętych przestrzeniach.
- l. **Narzędzie jest wyposażone we wbudowany regulator prędkości. Nigdy nie używać zewnętrznego regulatora prędkości z tym narzędziem.**
- m. **Nie używać zużytych akcesoriów.**
- n. **Nie używać pękniętych tarcz ściernych.**
- o. **Włączając narzędzie, trzymać je z dala od twarzy, ponieważ uszkodzone akcesoriów może się rozpaść.**

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować zniszczenie lub zranienie.



Ostrzeżenie! ZAWSZE używać okularów ochronnych. Zwykłe okulary korekcyjne NIE są okularami ochronnymi. Używać również maski chroniącej twarz lub maski przeciwpyłowej, jeśli podczas cięcia powstaje dużo pyłu. **ZAWSZE KORZYSTAĆ Z ATESTOWANYCH ŚRODKÓW OCHRONY:**



Ostrzeżenie! Pewien pył powstający podczas szlifowania, piłowania, ścierania, wiercenia i innych prac budowlanych zawiera środki chemiczne uznawane w stanie Kalifornia za powodujące nowotwory, wady wrodzone i inne szkody dla układu rozrodczego. Do takich środków chemicznych należą:

- ♦ ołów z farb ołowiowych,
- ♦ krzemionka krystaliczna z cegieł i cementu oraz innych produktów murarskich oraz
- ♦ arsen i chrom z tarcicy poddanej obróbce chemicznej.

Ryzyko wynikające z narażenia na takie substancje różni się w zależności od tego, jak często wykonuje się takie prace.

Aby ograniczyć ekspozycję na takie substancje chemiczne: pracować w dobrze wentylowanym miejscu, korzystać z atestowanego wyposażenia ochronnego, np. masek przeciwpyłowych przeznaczonych do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

- ♦ **Nosić odzież ochronną i myć narażone miejsca mydłem i wodą.** Zezwalanie na przedostawanie się pyłu do ust i oczu lub pozostawianie go na skórze może zwiększać pochłanianie szkodliwych substancji chemicznych. Kierować cząsteczki z dala od twarzy i ciała.
- ♦ **Używać odpowiedniego odsysacza pyłu do usuwania znacznej większości statycznego i zawieszzonego w powietrzu pyłu.** Nieusuwanie statycznego i zawieszzonego w powietrzu pyłu może spowodować zanieczyszczenie miejsca pracy lub stanowić zwiększone ryzyko dla zdrowia operatora i osób w pobliżu.
- ♦ **Aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element, należy przymocować go do stabilnego podłoża za pomocą zacisków itp.** Trzymanie rękami obrabianego elementu lub oparcie o własne ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem i obrażenia ciała.
- ♦ **Unikać zasłaniania szczelin wentylacyjnych ruchomymi elementami.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ♦ Opiswane narzędzie nie może być używane przez osoby (dot. także dzieci), które mają ograniczone możliwości ruchowe, percepcji lub pojmowania lub brakuje im doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadku, gdy pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- ♦ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ♦ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ♦ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ♦ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ♦ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ♦ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartości drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN60745. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi.

Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na drgania.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbol na urządzeniu

Na narzędziu znajdują się następujące piktogramy oraz kod daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie patrzeć w lampę roboczą.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Wyposażenie

Opisywane narzędzie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów:

1. Włącznik
2. Główny uchwyt
3. Pokrętko regulacji prędkości
4. Kontrolki LED
5. Wrzeciono
6. Przycisk blokady wrzeciona
7. Tuleja zaciskowa
8. Nakrętka tulei zaciskowej
9. Oświetlenie robocze LED
10. Gniazdo ładowania
11. Kabel USB
12. Wtyczka micro USB
13. Wtyczka USB

Ładowanie akumulatora (rys. A)

Ostrzeżenie! Nie używać narzędzia, gdy jest ono podłączone do kabla USB.

- ◆ Odsunąć pokrywę gniazda ładowania micro USB (14) od narzędzia.
- ◆ Włożyć wtyczkę micro USB (12) do gniazda ładowania (10).
- ◆ Podłączyć wtyczkę USB (13) do dowolnego gniazda USB (np. w komputerze). Zielona dioda LED ładowania (4) miga cały czas podczas ładowania.
- ◆ Sprawdzić, czy zielona dioda LED ładowania (4) świeci. Jeśli zielona dioda LED nie świeci, dostosować ułożenie uchwytu narzędzia tak, aby styki ładowania się stykały.
- ◆ Ładowanie jest zakończone, gdy pięć zielonych diod ładowania LED (4) świeci światłem stałym. Akumulator można pozostawić podłączony do ładowania lub odłączyć kabel USB.
- ◆ Przed pierwszym użyciem pozostawić narzędzie do ładowania na co najmniej 3 godziny. Po pierwszym naładowaniu narzędzie powinno całkowicie naładować się w czasie 3 godzin, jeśli jest całkowicie rozładowane.

Rozładowane akumulatory ładować jak najszybciej po użyciu, gdyż w przeciwnym razie może dojść do znacznego spadku ich trwałości. Aby zapewnić najdłuższą trwałość akumulatorów, nie rozładowywać ich całkowicie. Zaleca się ładowanie akumulatorów po każdym użyciu.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/ gorących akumulatorów

Kiedy narzędzie wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. Narzędzie następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania. Ta funkcja zapewnia maksymalną trwałość akumulatora.

- ◆ Zimny akumulator może ładować się wolniej od ciepłego akumulatora.
- ◆ O wstrzymywaniu pracy z powodu zimnego/gorącego akumulatora informuje stałe wyłączenie pomarańczowej diody ładowania LED (4).
- ◆ Kiedy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę, zielona dioda LED (4) będzie świecić światłem stałym, wskazując na wznowienie ładowania przez narzędzie.

System ochrony elektronicznej

Narzędzia litowo-jonowe są wyposażone w system ochrony elektronicznej, który chroni je przed przeciążeniem, przegrzaniem oraz całkowitym rozładowaniem. Narzędzie wyłączy się automatycznie, a akumulator będzie wymagał naładowania.

Ważne uwagi dotyczące ładowania

- ◆ Narzędzie może być ciepłe w dotyku podczas ładowania.
- ◆ Jest to normalne zjawisko i nie oznacza problemu. Aby ułatwić stygnięcie narzędzia po użyciu, unikać umieszczania narzędzia w ciepłym miejscu, np. w metalowej szopie lub niez izolowanej przyczepie.
- ◆ Jeśli narzędzie nie ładuje się prawidłowo, zanieść narzędzie i ładowarkę do najbliższego serwisu.
- ◆ Można również ładować częściowo rozładowany akumulator w dowolnej chwili i bez negatywnego wpływu na narzędzie.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich narzędzi z wbudowanymi akumulatorami



Ostrzeżenie! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze dotyczące akumulatora, kabla USB i produktu. Nieprzestrzeżenie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

- ♦ **NIGDY nie wciskać wtyczki kabla ładowania do narzędzia na siłę.**
- ♦ **NIE modyfikować wtyczki kabla ładowania w żaden sposób, aby dopasować go do narzędzia, ponieważ może to spowodować rozerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.**
- ♦ **NIE ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Wyjęcie wtyczki kabla USB z narzędzia lub włożenie jej do narzędzia może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- ♦ **NIE przyskakać wodą ani nie zanurzać w wodzie lub innej cieczy.**
- ♦ **NIE pozwalać, by woda lub inna ciecz przedostała się do narzędzia.**
- ♦ **NIE przechowywać ani nie używać narzędzia w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40°C (104 °F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).** Aby zapewnić najdłuższą trwałość, przechowywać narzędzia w chłodnym i suchym miejscu.

Uwaga: Nie przechowywać narzędzia z włącznikiem zablokowanym w pozycji włączonej. Nie wolno blokować włącznika taśmą w pozycji włączonej.

- ♦ **NIE spalać narzędzia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone lub całkowicie zużyte.** Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- ♦ **Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia.** Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- ♦ **Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych.** Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.
- ♦ **Elektrolit może się zapalić po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.**
- ♦ **Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać narzędzia. Jeśli obudowa narzędzia jest pęknięta lub uszkodzona, nie ładować go.** Nie zgniatać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać narzędzia. Nie używać narzędzia ani kabla USB, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Uszkodzone narzędzia przekazać do serwisu w celu recyklingu.

Zalecenia dotyczące przechowywania

Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Przechowywać całkowicie naładowane narzędzie odłączone od kabla USB.

Transport

Uwaga: Narzędzia z wbudowanymi akumulatorami litowo-jonowymi nie mogą być umieszczane w bagażu rejestrowanym w samolotach i muszą być prawidłowo zabezpieczone przed zwarcieniem, jeśli znajdują się w bagażu podręcznym.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ładowania wbudowanych akumulatorów



Ostrzeżenie! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze dotyczące akumulatora, kabla USB i produktu. Nieprzestrzeganie instrukcji i ignorowanie ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

- ♦ **Dołączony do zestawu kabel USB nie jest przeznaczony do zastosowań innych niż ładowanie narzędzi akumulatorowych BLACK+DECKER wyposażonych w gniazda micro USB.** Ładowanie narzędzi innych typów może spowodować przegrzanie i rozerwanie ich akumulatorów, powodując obrażenia ciała, uszkodzenie mienia, pożar, porażenie prądem lub śmiertelne porażenie prądem.
- ♦ **Używać wyłącznie z wymienionym/atestowanym sprzętem informatycznym (komputerowym).**
- ♦ **NIE wystawiać kabla USB na działanie wody, deszczu lub śniegu.**
- ♦ **Odłączając kabel USB, ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczek i kabla.
- ♦ **Dopilnować, aby kabel był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**
- ♦ **Podczas ładowania narzędzia na wolnym powietrzu, zawsze robić to w suchym miejscu.**
- ♦ **NIE używać kabla USB z uszkodzonym przewodem lub wtyczkami.** Niezwłocznie zlecić wymianę takich elementów.
- ♦ **Wtyczki i gniazda USB i micro USB należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, pył powstający podczas szlifowania, metalowe wióry, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych.**
- ♦ **Zawsze odłączać kabel USB od zasilania, gdy kabel nie jest podłączony do narzędzia.** Narzędzie jest

wyposażone w pięć diod LED. Podczas użytkowania pełnią one dwie role: wskazują prędkość obrotową oraz poziom naładowania. Jeśli narzędzie jest naładowane na poziomie 60%-100%, wszystkie diody LED świecą na zielono. Jeśli narzędzie jest naładowane na poziomie 20%-60%, pierwsza dioda świeci na pomarańczowo, a gdy narzędzie jest naładowane na poziomie poniżej 20%, pierwsza dioda świeci na czerwono.

Szczegółowe informacje zawiera tabela poniżej:

Dioda LED ładowania		
	Ładowanie	Jedna zielona dioda LED
	Ładowanie	Dwie zielone diody LED
	Ładowanie	Trzy zielone diody LED
	Ładowanie	Cztery zielone diody LED
	Akumulator całkowicie naładowany	Pięć zielonych diod LED
	Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów*	Pięć pomarańczowych diod LED

*Podczas tej czynności świecą pomarańczowe diody ładowania. Gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę, pomarańczowe diody LED zgasną, a narzędzie wznowi normalne ładowanie.

Montaż i regulacja



Ostrzeżenie! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć i zablokować narzędzie w pozycji wyłączonej przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Przycisk blokady wrzeciona (rys. B)



Ostrzeżenie! Wyłączyć narzędzie przed zmianą akcesoriów.

- ♦ Aby zablokować wrzeciono (5) w celu wymiany akcesoriów, nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeciona (6). Wrzeciono (5) zablokuje się, co pozwoli na montaż lub demontaż akcesorium zgodnie z tą instrukcją obsługi.
- ♦ Aby odblokować wrzeciono (5), zwolnić przycisk blokady wrzeciona (6).

Zmiana akcesoriów (rys. C)



Ostrzeżenie! Nie używać akcesoriów o długości trzpienia powyżej 25 mm (1"). Dopilnować, aby długość odsoniętej części trzpienia nie przekraczała 13 mm po włożeniu akcesorium do tulei zaciskowej.



Ostrzeżenie! Używać wyłącznie akcesoriów o średnicy poniżej 25 mm o znamionowej prędkości obrotowej 30 000 obr./min lub wyższej.

Akcesoria są unieruchamiane przez tuleję zaciskową (7) oraz nakrętkę tulei zaciskowej (8) zgodnie z rys. C.

Aby włożyć akcesorium

- ♦ Wyłączyć narzędzie i pozwolić mu całkowicie się zatrzymać.
- ♦ Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeciona (6) i chwycić nakrętkę tulei zaciskowej (8).
- ♦ Obracać nakrętkę tulei zaciskowej (8) przeciwnie do wskazówek zegara, aż do jej poluzowania.
- ♦ Włożyć trzpień akcesorium w tuleję zaciskową (7), do końca szczęk uchwytu tulei zaciskowej i co najmniej do połowy długości trzpienia.
- ♦ Obracać nakrętkę tulei zaciskowej (8) zgodnie ze wskazówkami zegara, aby mocno dokręcić nakrętkę tulei zaciskowej (8) do trzpienia akcesorium.

Uwaga: Tuleja zaciskowa (7) jest przeznaczona wyłącznie do dokręcania i luzowania z użyciem rąk. Akcesoria powinny dokręcać się samoczynnie podczas użytkowania. Do narzędzia dołączony jest klucz do luzowania. Nigdy nie powinna wystąpić konieczność dokręcania nakrętki tulei zaciskowej (8) kluczem. Jeśli wymagane jest użycie klucza, używać wyłącznie dołączonego do narzędzia klucza. Nie używać żadnych narzędzi, które mogłyby zarysować powierzchnię narzędzia lub złamać tuleję. Zawsze dopilnować, aby w tulei zaciskowej znajdowało się akcesorium przed jej dokręceniem. Dokręcenie pustej tulei zaciskowej może spowodować jej pęknięcie.

- ♦ Po zakończeniu zwolnić przycisk blokady wrzeciona (6).
- Uwaga:** Jeśli akcesorium powoduje drgania, można zwykle temu zaradzić, luzując nakrętkę tulei zaciskowej (8), wpychając akcesorium do oporu w tuleję i obracając je o 1/4 obrotu, po czym ponownie dokręcając tuleję zaciskową (7).

Obsługa



Ostrzeżenie! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, trzymać się z dala od włącznika podczas regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. D)



Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE prawidłowo ustawiać ręce, jak pokazano na rysunku.



Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE mocno trzymać urządzenie, aby zapobiec nagłemu ruchowi.

Są dwa sposoby trzymania narzędzia obrotowego. Można chwycić uchwyt główny (2) jak ołówek między kciukiem a palcem wskazującym lub chwycić uchwyt główny (2) w dłoni.

Światło robocze LED



Ostrzeżenie! Na czas korzystania z oświetlenia roboczego do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem koniecznie odłączyć wszelkie akcesoria. Nieużywane akcesoria mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.



Ostrzeżenie! Nie patrzeć w oświetlenie LED. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia wzroku.

Kiedy narzędzie zostanie włączone poprzez wciśnięcie włącznika (1), oświetlenie robocze LED (9) włączy się automatycznie. Oświetlenie robocze LED zgaśnie, gdy narzędzie zostanie wyłączone.

Włączanie i wyłączanie narzędzia



Ostrzeżenie! Ponieważ narzędzie jest wyposażone w oddzielne pokrętko regulacji prędkości (3) do ustawiania prędkości obrotowej (3500 - 29 500 obr./min), narzędzie uruchamia się z prędkością zgodną z ustawieniem pokrętki regulacji prędkości.

- ♦ Aby włączyć narzędzie, wcisnąć włącznik (1). Narzędzie natychmiast uruchomi się z wybraną prędkością.

Uwaga: Nie próbować uruchamiać narzędzia z włączoną blokadą wrzeciona. Narzędzie nie uruchomi się.

- ♦ Aby wyłączyć narzędzie, wcisnąć włącznik (1) ponownie.

Wybór prędkości (rys. E)



Ostrzeżenie! Ponieważ narzędzie jest wyposażone w oddzielne pokrętko regulacji prędkości (3) do ustawiania prędkości obrotowej (3500 - 29 500 obr./min), narzędzie uruchamia się z prędkością zgodną z ustawieniem pokrętki regulacji prędkości.



Ostrzeżenie! Nigdy nie przekraczać znamionowej prędkości używanego akcesorium.

- ♦ Aby użyć narzędzia, wybrać żądane ustawienie prędkości pokrętkiem regulacji prędkości (3) zgodnie z rys. E, a następnie wcisnąć włącznik (1).
- ♦ Ustawioną prędkość można zmieniać, gdy urządzenie jest włączone lub wyłączone.
- ♦ Ponumerowane pozycje, od 1 do 5, umieszczone na pokrętkie regulacji prędkości (3), nie oznaczają żadnej dokładnej wartości prędkości, ale są dobrymi punktami odniesienia. Im wyższa liczba, tym większa prędkość narzędzia.

Następująca tabela przedstawia przybliżone wartości prędkości obrotowej dla poszczególnych ustawień:

Wybrana prędkość	Obr./min
1	3 500
2	8 000
3	12 000
4	18 500
5	29 500

Uwaga: Rzeczywista prędkość obrotowa narzędzia może być inna. Koniecznie wybrać odpowiednią prędkość dla pracy narzędzia obrotowego.

Poniższa tabela zawiera zalecane prędkości dla różnych ogólnych zastosowań:

Zastosowanie	Zalecane ustawienia prędkości
Cięcie metalu	4-5
Stępienie ostrych metalowych krawędzi	4-5
Usuwanie powłoki metalu	4-5
Ostrzenie metalu	3-4
Grawerowanie metalu	4-5
Usuwanie rdzy	1-2
Szlifowanie drewna	4-5
Polerowanie	1-2

Uwaga: W razie wątpliwości co do odpowiedniej prędkości pracy, należy przetestować wydajność narzędzia z niskim ustawieniem prędkości, a następnie stopniowo ją zwiększać, do uzyskania odpowiedniej prędkości.

Kontrolka LED prędkości

Kontrolka LED	Obr./min	Wybrana prędkość	Kolor diody LED*
█ 0 0 0 0	3 500	1	Jedna zielona dioda LED
█ █ 0 0 0	8 000	2	Dwie zielone diody LED
█ █ █ 0 0	12 000	3	Trzy zielone diody LED
█ █ █ █ 0	18 500	4	Cztery zielone diody LED
█ █ █ █ █	29 500	5	Pięć zielonych diod LED

Kontrolka LED	Obr./min	Wybrana prędkość	Kolor diody LED**
█ 0 0 0 0	3 500	1	Jedna pomarańczowa dioda LED
█ █ 0 0 0	8 000	2	Jedna zielona i jedna pomarańczowa dioda LED
█ █ █ 0 0	12 000	3	Dwie zielone i jedna pomarańczowa dioda LED

Kontrolka LED	Obr./min	Wybrana prędkość	Kolor diody LED**
	18 500	4	Trzy zielone i jedna pomarańczowa dioda LED
	29 500	5	Cztery zielone i jedna pomarańczowa dioda LED

Kontrolka LED	Obr./min	Wybrana prędkość	Kolor diody LED***
	3 500	1	Jedna czerwona dioda LED
	8 000	2	Jedna zielona i jedna czerwona dioda LED
	12 000	3	Dwie zielone i jedna czerwona dioda LED
	18 500	4	Trzy zielone i jedna czerwona dioda LED
	29 500	5	Cztery zielone i jedna czerwona dioda LED

*Kolor świecenia diod LED zmienia się na zielony, gdy poziom naładowania akumulatora mieści się w zakresie 60%–100%.

** Kolor świecenia diod LED zmienia się na zielony z jedną pomarańczową diodą LED, gdy poziom naładowania akumulatora mieści się w zakresie 20%-60%.

***Kolor świecenia diod LED zmienia się na zielony z jedną czerwoną diodą LED, gdy poziom naładowania akumulatora jest niższy od 20%. Kiedy poziom naładowania akumulatora jest niższy od 20%, przednie oświetlenie robocze mignie trzy razy zanim narzędzie się wyłączy.

Konserwacja

Narzędzia BLACK+DECKER zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową, pracę urządzenia.

Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji odłączyć ładowarkę od zasilania.

- ◆ Okresowo czyścić otwory wentylacyjne narzędzia za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

		BCRT8I
Napięcie	V prądu stałego	7,2
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹	3500–29500 obr./min
Uchwyt narzędziowy	mm	0,8; 1,6; 2,4; 3,2
Ciężar	kg	0,38

Akumulator	
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Pojemność w AH	1,5

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN 60745:	
Ciśnienie akustyczne (L_{Aeq})	57 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)
Moc akustyczna (L_{WA})	68 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 660745:	
a_{h}	13,4 m/s ² , niepewność (K) 1,5 m/s ²

POLSKI

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



BCRT8I Narzędzie obrotowe

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

2006/42/WE, EN 60745-1:2009 i EN 60745-2-23:2013

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Wielka Brytania
2020-09-30 r.

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

Black & Decker WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;

- b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 24 miesiące później.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o.
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

POLSKI

POLSKI

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis